



## NOTICIAS KOLPING DEL MUNDO

FEBRERO & MARZO 2005

### NOTICIAS CENTRALES:

#### ***Obra Kolping Internacional***

#### **El maremoto en el sudeste asiático afecta a miles de miembros Kolping y provoca un gran movimiento de solidaridad dentro de la Asociación**

La inundación del siglo en el sudeste asiático también afectó de modo directo a más de 6000 miembros Kolping en India y Sri Lanka. Mientras que en Sri Lanka un número de miembros que todavía no ha podido ser precisado, murió a causa del tsunami, según los informes con que se cuenta hasta el momento, en la India no hubo que lamentar víctimas fatales entre los miembros. Sin embargo, el ejemplo de la Familia Kolping Mammer de Sri Lanka ilustra con claridad cuán seriamente se vieron afectados por el maremoto los miembros de la Obra Kolping. De los 64 miembros de esa Familia Kolping, 57 perdieron su casa con todos sus enseres. Aunque no en todos lados las casas fueron totalmente arrasadas por la inundación, tanto en Sri Lanka como en la India, cientos de casas de nuestros miembros fueron, en parte, seriamente dañadas. Además de la destrucción de las casas y de la pérdida de todos los enseres domésticos, es la pérdida o la destrucción de los botes y las redes de pesca lo que más les dificulta a las familias retomar su vida cotidiana.

El maremoto que provocó tantas víctimas, disparó a su vez un amplio movimiento solidario, también dentro de la Obra Kolping Internacional. Después de una convocatoria realizada por el Asesor General, inmediatamente ingresaron donaciones a las cuentas de la Asociación para la Ayuda Social y al Desarrollo de la Obra Kolping - SEK e. V., de modo que se pudo iniciar la ayuda de inmediato. En una primera etapa, en Sri Lanka se entregaron a los afectados toldos y ropa

de cama para el alojamiento provisorio y bombas de agua para extraer agua potable y en la India, arroz y redes para las familias de pescadores. Junto con prestar esta ayuda rápida, la Obra Kolping se concentra ahora en ayudarles a recuperar sus posibilidades de generar ingresos tanto a las familias de pescadores como a los pequeños artesanos. Para lograrlo, se necesita reparar o comprar nuevos botes para la pesca, además, los pescadores necesitan nuevas redes y los pequeños artesanos, herramientas y máquinas. Al mismo tiempo, la Obra Kolping ayuda a reparar y reconstruir viviendas y, a mediano plazo, también está previsto brindar apoyo para la adquisición de ganado lechero, que en parte también fue víctima de la inundación.

Gracias a la ayuda espontánea proveniente de Alemania, Austria, Hungría, Suiza y Tirol del Sur, pero también de algunas Federaciones Nacionales de África y de América Latina, el SEK e. V. puede apoyar activamente a las Familias Kolping perjudicadas en la India y en Sri Lanka. Hasta fines de febrero, las donaciones para las víctimas del maremoto, recibidas en Colonia, ya ascendían a más de € 400.000.

**Página Web Kolping relacionada con esta noticia:**

- KolpingLinks

[www.kolpinglinks.net/ind2docs.html#maremoto](http://www.kolpinglinks.net/ind2docs.html#maremoto)

## NOTICIAS DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA:

### **Bolivia**

#### **La Casa Kolping de Sucre inicia sus actividades**

A comienzos de marzo, la Casa Kolping de Sucre recibió a sus primeros huéspedes, iniciando así su etapa de marcha blanca. Esa Casa Kolping que, sin duda, está entre las Casas Kolping más lindas del mundo, cuenta con 60 camas y todas las habitaciones tienen una conexión propia a Internet. También los salones y los espacios destinados para congresos y convenciones con una capacidad para 200 personas, están equipados con tecnología de vanguardia. Con ese equipamiento, la Casa Kolping de Sucre, capital constitucional de Bolivia, ofrece la posibilidad de realizar seminarios y congresos al más alto nivel. Aparte de desarrollar un concepto hotelero que se dirige a organizaciones no gubernamentales, a entidades estatales y a empresas, con el fin de ofrecer servicios de excelencia para congresos y convenciones, el hotel también tendrá una propuesta interesante en el ámbito del turismo social, presentándoles a los huéspedes distintos proyectos sociales de la Obra Kolping en la región. En este momento, la Casa Kolping está ofreciendo 12 puestos de trabajo y, después de un breve período inicial, el hotel será utilizado también como centro de capacitación para todos los rubros de la hotelería.

**Página Web Casa Kolping Sucre:**

- Red Kolping de Casas y Centros de Eventos en América Latina

[www.casaskolping.net/sucre](http://www.casaskolping.net/sucre)

**Sitio Web Kolping Bolivia:**

- Obra Kolping Bolivia

[www.kolpingbolivia.net](http://www.kolpingbolivia.net)

## **Bolivia**

### **Con gran solemnidad, se inaugura la "Plaza Kolping" en El Alto**

Con gran participación de los miembros Kolping y de los vecinos, el 10 de febrero de 2005 se inauguró la primera plaza de Bolivia que lleva el nombre de Adolfo Kolping. Está ubicada en una avenida principal de la ciudad de El Alto, que cuenta con 900.000 habitantes. En el centro de la plaza se encuentra un impresionante monumento a Adolfo Kolping que no pasa desapercibido para los automovilistas que transitan por la zona. En su discurso de inauguración, el alcalde de El Alto, Dr. José Luís Pavedas, elogió el servicio a la comunidad que brinda la Obra Kolping en El Alto a través de sus centros médicos, sus escuelas y en el ámbito de la formación profesional. También el obispo del lugar, Mons. Jesús Suárez, destacó los logros de la Obra Kolping en los campos más diversos del compromiso social, subrayando que la asociación está cumpliendo un papel central en la pastoral social de su diócesis que cuenta con 20 Familias Kolping y seis grupos juveniles y un total de más de 350 miembros. En el año 2004, gracias a la Obra Kolping, en El Alto los dos centros médicos atendieron a más de 73.000 pacientes, 1.400 alumnos asistieron a las tres escuelas y más de 1800 personas pudieron capacitarse en un nuevo oficio.

**Página Web Kolping relacionada con esta noticia:**

- KolpingLinks

[www.kolpinglinks.net/2003\\_grafbol.html](http://www.kolpinglinks.net/2003_grafbol.html)

**Sitio Web Kolping Bolivia:**

- Obra Kolping Bolivia

[www.kolpingbolivia.net](http://www.kolpingbolivia.net)

## **Brasil**

### **Kolping da la preferencia al trabajo con los niños**

Durante 2004, dos Familias Kolping del Estado de Espirito Santo han puesto especial énfasis en el trabajo específico con y para los niños. Las Familias Kolping Teresa y Bela Vista tienen ambas una Casa Kolping propia que en cada lugar se constituyó en el principal lugar de encuentro para los más diversos eventos dentro de ese proyecto. Las propuestas tuvieron como objetivos, por un lado, promover la creatividad y la capacidad de expresión de los niños mediante la actuación teatral y el manejo de marionetas. Por el otro lado, las Familias Kolping también aprovecharon la relación establecida con los niños para llevar a cabo jornadas de retiro especialmente concebidas para niños y para ofrecer propuestas específicas para la catequesis infantil. La actividad fue recibida con gran entusiasmo por parte de muchos niños de los respectivos barrios, porque se trató de una verdadera alternativa al consumo televisivo o a la vida en la calle.

Fue posible ofrecerles estas propuestas a los niños gracias al importante compromiso honorario de los miembros de las Familias Kolping, quienes consideraron que esta tarea también constituía un aporte al tema central de la Obra Kolping Internacional para el año 2004: "Los hombres necesitan de la familia, los hijos necesitan de los padres".

**Sitio Web Kolping Brasil:**

- Obra Kolping do Brasil

[www.kolping.com.br](http://www.kolping.com.br)

## Colombia

### Las autoridades del estado confían en el éxito del trabajo social Kolping

Hace años que la Obra Kolping está a cargo de un centro social en la zona marginal de la ciudad de Bogotá, donde los niños no sólo reciben una comida caliente diaria, sino también asistencia en las tareas escolares y asesoramiento psicológico, disfrutando además de un variado programa recreativo. Las autoridades estatales se han interesado por ese trabajo e invitaron a la Obra Kolping a participar en la licitación para hacerse cargo de centros de ese mismo estilo en otros barrios de la ciudad. De los 30 centros licitados, la Obra Kolping recibió el subsidio para 16 centros y ahora, con el apoyo económico de la ciudad, está en condiciones de asistir las 24 horas a 3700 niños y también a personas de edad avanzada, contando con un equipo de 180 empleados. El objetivo de los programas de la ciudad es asistir a niños de la calle, ofrecer hogares de día a los hijos de mujeres solas, brindar asesoramiento psicológico y médico a niños que han padecido abusos y realizar un aporte activo a la lucha contra la prostitución infantil. En los centros, los niños reciben una alimentación balanceada y con esta oferta integral, las autoridades sociales desean realizar un aporte para integrar mejor a la sociedad a los grupos más marginados de la población y frenar de ese modo la violencia que existe en algunos barrios. La Obra Kolping Colombia considera que la tarea que se le ha delegado constituye un gran desafío y tiene la intención de aportar la experiencia recogida hasta el presente en sus propias instituciones al trabajo en las instituciones que estarán desde ahora a su cargo.

#### Sitio Web Kolping Colombia:

- Obra Kolping Colombia

[www.kolpingcolombia.org](http://www.kolpingcolombia.org)

## Honduras

### Más de 20 grupos en preparación pronto se convertirán en Familias Kolping

En marzo de 2004, se llevó a cabo en Honduras el primer seminario de formación destinado a presentar los objetivos y la modalidad de trabajo de la Obra Kolping, que contó con la asistencia de más de 100 personas. A partir de ese primer grupo, entretanto en varios lugares se están dando los pasos para constituir Familias Kolping. "Los pobres pueden alcanzar grandes logros si trabajan juntos": Ese es el lema de los grupos y, absolutamente leales a ese principio, todas las Familias Kolping que se están constituyendo, han implementado ya un pequeño proyecto que genera ingresos. Como lugar de encuentro, en la mayoría de los casos, las Familias Kolping eligieron la capilla del lugar y todos los grupos establecieron un directorio según el modelo del Estatuto de la Obra Kolping. Actualmente se está solicitando el reconocimiento oficial de la Obra Kolping Internacional. En el caso de que los grupos que se están creando cumplan con los requisitos para ser reconocidos oficialmente, en Honduras pronto podría haber más de 600 miembros Kolping y, de ese modo, otro país de América Central - aparte de Nicaragua y República Dominicana, donde la Obra Kolping ya está establecida - se integraría al trabajo Kolping.

## NOTICIAS DE LOS PAÍSES DE ÁFRICA:

### **Benin**

#### **Es fundada la 40ª Federación Nacional de la Obra Kolping Internacional**

Con su incorporación oficial por parte del Asesor General Mons. Axel Werner, el 13 de enero de 2005 la Obra Kolping Benin se convirtió en la 40ª Federación Nacional de la Obra Kolping Internacional. La Obra Kolping goza de una larga tradición en Benin, ya que la primera Familia Kolping fue creada en Agbanto Ya en 1991. En esa localidad, la Obra Kolping Benin también mantiene una pequeña clínica y, con sus 12 Familias Kolping, lleva a cabo los más diversos proyectos de desarrollo agrícola y de formación artesanal a lo largo del país. La Obra Kolping Benin reúne alrededor de 780 miembros. Para la asamblea constitutiva de la Federación Nacional no sólo se hizo presente el Asesor General de la Obra Kolping Internacional sino también el arzobispo de Cotonou, Mons. Isidore de Souza, quien presidió la celebración eucarística. Con la mano sobre el estandarte Kolping y ante el Asesor General, el nuevo directorio de la Obra Kolping Benin, electo en el marco de la asamblea constitutiva, prometió solemnemente fidelidad a la obra y a los ideales de Adolfo Kolping. La Obra Kolping Benin es la segunda Federación Nacional que se constituye en África Occidental después de Nigeria, pero es la primera Federación Nacional de habla francesa dentro de la Obra Kolping Internacional.

### **Uganda**

#### **La Obra Kolping Uganda rinde cuentas**

La presidenta saliente de la Obra Kolping Uganda, Margaret Mary Kasaija, presentó su informe de rendición sobre el desarrollo de la asociación en el marco de la 12ª Asamblea Nacional de la Obra Kolping. Respecto a la cantidad de miembros y Familias Kolping, el desarrollo fue satisfactorio. La cantidad de Familias Kolping aumentó de 128 a 147 y la cantidad de miembros asciende ahora a 4.138. En relación con las actividades de la asociación, se ha puesto un particular énfasis en el desarrollo de grupos de ahorro y de crédito, en los programas de reforestación, en la cría de ganado lechero y en la difusión de tecnologías para la recolección de aguas de lluvia. También las distintas instituciones de la Obra Kolping - por ejemplo, los centros de capacitación profesional y las Casas Kolping - evidenciaron un progreso positivo. Pero las actividades y los esfuerzos no se limitaron al ámbito interno de los Familias Kolping y de la asociación en general. Conforme a la concepción que tiene de sí misma la Obra Kolping, la Obra Kolping Uganda también tuvo grandes logros en la motivación y capacitación de miembros para asumir responsabilidades políticas. Como resultado de este enfoque, en la actualidad hay miembros Kolping trabajando activamente en los más diversos cargos políticos, contribuyendo de esta manera - cada uno en su respectivo ámbito - a organizar la sociedad desde un punto de vista cristiano.

**Página Web Kolping Uganda dentro del Sitio Web Kolping África (en inglés):**

- Uganda Kolping Society (UKS)

[www.kolpingafrica.org/uganda.php](http://www.kolpingafrica.org/uganda.php)

## NOTICIAS DE LOS PAÍSES DE ASIA:

### **Filipinas**

#### **Kolping se presenta en la Feria de Comercio Nacional**

Los miembros de la Obra Kolping Filipinas aprovecharon la oportunidad de exponer lo que producen en una Feria de Comercio Nacional, con el fin de conquistar nuevas vías de comercialización para sus productos. La Federación Nacional, en cooperación con los responsables de la Feria, generó las condiciones marco para que los miembros Kolping pudieran exponer sus mercancías pagando un arancel accesible. La propuesta encontró eco en muchos miembros Kolping provenientes de casi todas las Familias Kolping, y los artículos expuestos, principalmente de bambú, pero también sandalias y golosinas, tuvieron una muy buena recepción. Los productos que servían de decoración navideña tuvieron una demanda particularmente fuerte. Tan sólo en el transcurso de la Feria, los miembros Kolping lograron un volumen de ventas total equivalente a casi US-\$ 2.000, un importe que resultó notablemente superior al alcanzado en años anteriores. La conquista de nuevas vías de comercialización constituye una gran ayuda para garantizar los ingresos de los miembros de las Familias Kolping y, por esa razón, la Obra Kolping Filipinas desea seguir participando en la Feria Comercial también en el futuro.

### **Filipinas**

#### **La Obra Kolping asiste a las víctimas de los tifones**

Varios tifones han causado grandes daños en distintas partes de Filipinas. Algunas personas perdieron la vida, muchas se quedaron sin techo, perdiendo, además, la base de subsistencia. También fueron afectados miembros de la Obra Kolping. Por eso, la Obra Kolping Internacional ha puesto a disposición de los damnificados una primera ayuda solidaria. Independientemente de su pertenencia a Kolping, los miembros Kolping en Filipinas han iniciado una amplia acción solidaria. El 19 de diciembre, más de 200 familias distribuyeron productos alimenticios envasados y lanzaron una acción a mediano plazo para recolectar ropa, juguetes y golosinas para unos 500 niños afectados. Con estas acciones, la Obra Kolping Filipinas demostró su compromiso con las víctimas del tifón y su buena disposición a brindar ayuda solidaria.

### **India**

#### **La cantidad de miembros supera la marca de los veinte mil**

El crecimiento de la Obra Kolping India se mantiene de modo sostenido. A fines de 2004, se contabilizaban 1.056 Familias Kolping con un total de 20.428 miembros. De ese modo, por primera vez, la Obra Kolping India pudo superar la marca de los veinte mil miembros, siendo así el segundo país a nivel mundial después de Alemania, y el primero en Asia, en lo que respecta al número de miembros.

La Obra Kolping India pone especial énfasis en la creación de grupos de ahorro y en la posibilidad de otorgar pequeños créditos provenientes de esos fondos, para que las personas logren la independencia económica a pequeña escala.

### **Indonesia**

#### **Nace una nueva asociación diocesana en la isla de Flores**

La creciente expansión de la Obra Kolping en Indonesia requiere cada vez un número mayor de unidades de organización más sólidas, necesarias por el hecho de que las distancias no permiten que se atienda toda la actividad desde una sola oficina. Después de haber fundado ya en la isla de Sumba la Asociación Diocesana de Weetebula, que en noviembre eligió un nuevo directorio, el 4 de diciembre de 2004, día del aniversario de Kolping, se fundó solemnemente la asociación diocesana de Ende en la isla de Flores. Por el momento, esta asociación diocesana está formada por cinco Familias Kolping, pero muchas otras parroquias ya han anunciado su interés por Kolping, de modo que se espera la creación de otras Familias en un futuro inmediato.

Después de fundar esta primera asociación diocesana en Flores, también en otras dos diócesis - a saber en la diócesis de Larantuka y en la diócesis de Maunere, recientemente fundada - se espera la creación de nuevas Familias Kolping. En Maunere la Obra Kolping fue presentada, en el marco de una asamblea del clero, a 60 sacerdotes, y en más de 10 parroquias se están haciendo preparativos para crear Familias Kolping. Para el año 2005, la Obra Kolping Indonesia se ha propuesto seguir consolidando su estructura organizativa, extender el trabajo con los jóvenes, llevar a cabo varios pequeños proyectos en las parroquias, profundizar el trabajo social mediante la creación de "asramas" (hogares para mujeres jóvenes), construir pozos de agua y llevar a cabo un proyecto de reforestación.

### **Sri Lanka**

#### **La solidaridad después del tsunami tiende puentes entre distintas etnias y religiones**

A pesar de lo tremendo que fue el terremoto en el sureste asiático con su enorme cantidad de víctimas y sus terribles secuelas, también hay signos alentadores de que, a través de la confrontación con la gran necesidad, se pueden superar brechas existentes entre culturas y religiones. Un ejemplo de ello nos lo da la Familia Kolping Gantalawa. Los miembros de esa Familia Kolping que no se habían visto directamente damnificados por el maremoto, resolvieron ayudar al pueblo de Nilaweli, afectado por la catástrofe, a través de la colaboración activa en las tareas de remoción de escombros. A los 11 miembros Kolping se les agregaron 14 conciudadanos budistas y juntos pudieron retirar 50 camiones de escombros y rescatar 17 cadáveres. Esta acción conjunta de cristianos singaleses y budistas, de por sí encomiable, es aún más digna de elogio si se tiene en cuenta que los habitantes de Nilaweli son tamiles y que los

tamiles y los singaleses están enfrentados hace años por una cruenta guerra civil. De ese modo, la Familia Kolping Gantalawa pudo dar un ejemplo y poner en práctica uno de los objetivos de la Obra Kolping Sri Lanka, que ya se consideraba especialmente importante al momento de la creación de la Federación Nacional: tender puentes y propiciar la reconciliación entre personas de distintas religiones y etnias.

## **Vietnam**

### **La familia sigue en el centro de la actividad Kolping**

La Obra Kolping Vietnam ha puesto en el centro de su trabajo durante el último año, de modo consecuente, el tema central 2004 de la Obra Kolping Internacional "Los hombres necesitan de la familia, los hijos necesitan de los padres". Todos los miembros, que ascienden a más de 3.000, recibieron documentación concreta referida al tema y el análisis elaborado por la Conferencia Episcopal Asiática sobre el tema de la familia, constituyó la base de los cursos de formación a nivel nacional y diocesano. Todos los miembros del Directorio de la Obra Kolping Vietnam participaron en un seminario referido al tema "La familia en Asia", que fue dictado por el cardenal Jean-Baptiste Pham Minh Mân de Ciudad Ho-Chi-Minh.

Además de llevar a cabo estas actividades de formación, en 2004, la Obra Kolping Vietnam realizó una peregrinación de 400 personas al Santuario de Nuestra Señora de Lavang, patrona de Vietnam, y en la época del Adviento y la Cuaresma organizó jornadas de retiro en todas las Familias Kolping. Tampoco se dejaron de lado las actividades sociales, poniéndose especial énfasis en la visita a enfermos de la comunidad, en la consolidación del trabajo con los jóvenes y en el ofrecimiento de propuestas culturales y deportivas.

## **NOTICIAS DE LOS PAÍSES DE EUROPA:**

### **Albania**

#### **La Obra Kolping intensifica el trabajo de relaciones públicas**

En enero de 2005, la Federación Nacional de Albania, fundada en 1994, publicó por primera vez una revista Kolping, destinada no sólo a informar a los miembros acerca de las actividades y los proyectos actuales de la asociación y a brindar sugerencias para el trabajo de las Familias Kolping, sino que – al mismo tiempo - a dar a conocer la Obra Kolping a un público más amplio. Con esa intención, la revista Kolping se exhibe en distintas iglesias católicas, donde se la recibe con gran interés. Además de lanzar esta primera edición de la revista, que se publicará trimestralmente, la Obra Kolping Albania también inauguró su propio sitio web. Internet ocupa un lugar importante especialmente entre los jóvenes albaneses y por eso se ha convertido en un importante instrumento de información para ellos.

El diseño del sitio web estuvo a cargo de dos miembros de la juventud Kolping. Esto refleja el hecho de que la asociación juvenil Kolping Albania realiza sus propias actividades. En la actualidad, la Obra Kolping Albania cuenta con 10 Familias Kolping con alrededor de 250 miembros, de los cuales 40 pertenecen a la juventud Kolping.

**Sitio Web Kolping Albania** (en albanés):

- Kolping Albania Association - Shoqata Shqiptare Kolping

[www.albkolping.org](http://www.albkolping.org)

## **Eslovaquia**

### **Pesebre de madera eslovaco para la Catedral de San Miguel en Bruselas**

En la época de Adviento, en la Catedral de San Miguel en Bruselas se exponen pesebres provenientes de todo el mundo. Sin embargo, la comunidad de residentes eslovacos en Bruselas notó que entre las piezas expuestas no había ningún pesebre de su país. Teniendo el deseo de que Eslovaquia, como uno de los países nuevos de la Unión Europea, estuviera representada a través de un pesebre, miembros de la comunidad se pusieron en contacto con la Obra Kolping Eslovaquia para llenar este vacío. Esto motivó a un miembro de la Familia Kolping Bosany a tallar un pesebre eslovaco tradicional, que el 12 de diciembre pudo ser entregado formalmente en Bruselas, ocasión en la que el coro de la Iglesia de Bosany interpretó también un concierto solemne.

A la inauguración de la exposición de pesebres asistieron tanto el Arzobispo de Bruselas, el cardenal Godfried Daneels como el embajador eslovaco ante la UE y muchos eslovacos que trabajan en las diversas instituciones de la UE. La Obra Kolping Eslovaquia estuvo representada por su Asesor Nacional, Pavel Zlatko. De ese modo, a través de un pesebre, la Obra Kolping estuvo en boca de importantes funcionarios europeos.

## **Eslovenia**

### **Kolping crea estructuras propias para el trabajo de familia**

En reiteradas ocasiones durante los últimos años, la Obra Kolping Eslovenia llevó a cabo cursos y seminarios para capacitar - en cooperación con el programa "Euro-Familia" - a multiplicadores para el trabajo de familia. Como iniciativa propia de los asistentes a estos eventos de formación, el 11 de diciembre de 2004 se fundó un grupo de trabajo dentro de la Obra Kolping Eslovenia cuyo objetivo es fortalecer el trabajo de familia dentro de esa Federación Nacional, ofreciendo, por ejemplo, campamentos de verano para familias y programas de formación para la familia, así como elaborando documentos de política familiar. De ese modo, el tema central de la Obra Kolping Internacional para 2004, tuvo en la Obra Kolping Eslovenia incluso una consecuencia de tipo estructural y organizativo.

Independientemente de este hecho, el año 2004 fue muy exitoso para la Obra Kolping Eslovenia. Lo demuestran, entre otros ejemplos, la constitución de la 38ª

Familia Kolping del país en la ciudad de Novo Mesto, donde ya había existido una Familia Kolping entre 1887 y 1945, y los buenos resultados de los numerosos cursos de idioma y de los seminarios sobre la Doctrina Social Católica, organizados por la Obra Kolping Eslovenia, que contaron con una gran cantidad de participantes.

**Sitio Web Kolping Eslovenia** (en esloveno):

- Kolpingovo združenje Slovenije :: Dobrodošli!

[www.kolping-zdruzenje.si](http://www.kolping-zdruzenje.si)

## **Hungría**

### **Las Familias Kolping profundizan las relaciones de cooperación internacional**

Las Familias Kolping de Hungría no sólo mantienen un intenso contacto entre ellas, sino que - ya desde el comienzo de la reconstrucción de la Obra Kolping en el país, en 1989 - se han esforzado permanentemente por relacionarse también con Familias Kolping de otras Federaciones Nacionales. Existe una red particularmente estrecha de contactos entre las Familias Kolping de Hungría y las Familias Kolping de la Asociación Diocesana de Augsburgo, en Alemania, que surgieron a través de distintos proyectos de cooperación y de los ya tradicionales encuentros anuales entre ambas asociaciones y que son una permanente fuente de nuevos impulsos. Aparte de esta relación de amistad internacional especialmente profunda, existen múltiples contactos con otras Familias Kolping de Alemania, Austria y Suiza. Sin embargo, en los últimos meses se han intensificado también los vínculos con Familias Kolping de Rumania, Serbia y Eslovaquia. Estos últimos contactos, muchas veces, se establecen gracias al hecho de que en esos países existen Familias Kolping de habla húngara, enfrentando en su mayoría la misma clase de problemas comunes, todo lo cual facilita la comunicación. Todos los involucrados consideran que ese tipo de intercambio internacional entre Familias Kolping constituye un instrumento importante y estimulante para el trabajo de la asociación y un aporte para un entendimiento cada vez mayor entre los habitantes de los distintos países de Europa.

**Sitio Web Kolping Hungría** (en húngaro):

- Magyar Kolping Szövetség

[www.kolping.hu](http://www.kolping.hu)

## **Polonia**

### **La Obra Kolping amplía sus iniciativas de apoyo a desempleados**

La Obra Kolping Polonia comenzó a construir un primer centro para personas sin trabajo en el año 2002, con el apoyo de un proyecto de la Unión Europea. A fines de 2003, ya eran cinco los centros de ese tipo que estaban funcionando. Después de que la UE aprobara nuevos fondos para el proyecto, a partir de septiembre de 2004 pudieron construirse siete nuevos centros para desempleados y además se pudieron ampliar los ya existentes. Las propuestas de asesoramiento se dividen en dos áreas programáticas. Uno de los programas organiza el asesoramiento

individual a los jóvenes desocupados y les entrega una formación teórica y práctica, para que luego puedan acceder a un puesto de trabajo; el otro programa, denominado "Clubs Preica-Tatz" ("Trabajo-Sí") está dirigido a desempleados a largo plazo, que reciben ayuda social y que paulatinamente se han ido marginando de la sociedad. Muchas personas pertenecientes a estos dos grupos meta además son drogodependientes o han incurrido en el delito. A través del asesoramiento psicológico y profesional, también se promueve la reinserción de estos individuos en el mercado laboral. Desde septiembre de 2004, aproximadamente 700 personas participaron en los dos programas mencionados ofrecidos por la Obra Kolping y llevados a cabo a través de funcionarios de la Oficina de Empleo estatal y de colaboradores voluntarios, especialmente entrenados para esta tarea.

**Sitio Web Kolping Polonia** (en polaco):

- Kolping - praca, szkolenia, noclegi, pokoje

[www.kolping.pl](http://www.kolping.pl)

**Edición en alemán:**

Obra Kolping Internacional  
Secretario General Hubert Tintelott  
Kolpingplatz 5 - 11, D-50667 Köln / Alemania  
Teléfono + 49 - 221 - 207 01 49 / Fax + 49 - 221 - 207 01 46  
[ikw@kolping.de](mailto:ikw@kolping.de) / [www.kolping.net](http://www.kolping.net)

**Edición en castellano:**

Obra Kolping Internacional, Oficina Santiago de Chile  
Isabel La Católica 5900 - Las Condes, Santiago de Chile  
Teléfono + 56 - 2 - 208 48 82 / Fax + 56 - 2 - 248 15 55  
[okisantiago@manquehue.net](mailto:okisantiago@manquehue.net) / [www.kolpinglinks.net](http://www.kolpinglinks.net)